

# INSTRUKCJA ZGRZEWANIA ELEKTROOPOROWEGO

- MANUAL FOR ELECTROFUSION WELDING
- ИНСТРУКЦИЯ СВАРКИ ЭЛЕКТРОСВАРОЧНЫХ ФИТИНГОВ



## 1. Zmierz średnicę rury

- Measure diameter of the pipe
- Измерьте диаметр трубы



## 2. Dobierz właściwą kształtkę

- Choose the right fitting
- Выберите правильный фитинг



## 3. Obetnij rurę prosto

- Cut the pipe straight
- Отрежьте трубы ровно



## 4. Odmierz powierzchnię skrobania

- Measure the scraping zone
- Измерьте поверхность сварки



## 5. Oskrob rurę na całej strefie zgrzewania

- Scrap the welding zone of the pipe
- Почистите скребком зону сварки

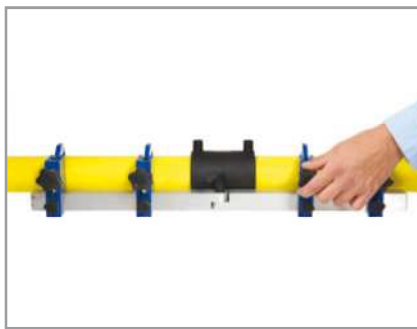
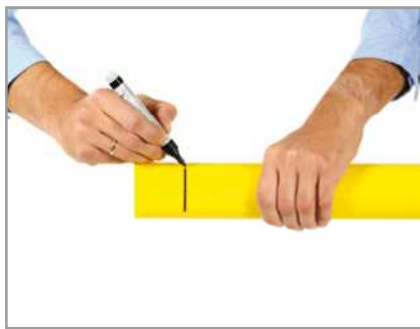


## 6. Wyczyść strefę zgrzewania specjalnym płynem

- Clean the welding zone with special liquid
- Очистите зону сварки специальной жидкостью

## Pamiętaj / Remember / Запомни:

1. Użyj skalibrowanej zgrzewarki / Use calibrated machine / Используйте калиброванный аппарат для сварки
2. Przed skrobaniem rury, zakreśl markerem skrobaną powierzchnię, tak aby po wyczyszczeniu nie były widoczne ślady markera/ Before scrapping the pipe, highlight with marker the scraping zone, so that after scrapping the marker highlights won't be visible/ Перед очисткой трубы чистейшим средством, выделите маркером зону очистки верхнего слоя трубы и убедитесь что после очистки следы от маркера не остались
3. Czyść rurę tylko płynami zalecanymi przez producenta/ Clean the pipe only with liquids recommended by the producer/ Для очистки трубы используйте жуткость рекомендованную производителем
4. Zakryj całkowicie spiralę grzejną kształtki/ Cover the entire heating coil of the fitting Закладывать фитинг так чтобы вся нагревательная части была на трубе



### 7. Zaznacz markerem głębokość nałożenia kształtki

- Mark the insertion depth of the fitting
- Обозначьте маркером глубину наложение фитинга на трубу

### 8. Włóż rury do centratora i nałóż kształtkę

- Put the pipe inside the clamps and put the fitting on
- Вставьте трубу в позиционер и соедините их фитингом

### 9. Sczytaj kod kreskowy

- Read the barcode
- Считайте штрих-код



### 10. Postępuj zgodnie z wytycznymi zgrzewarki

- Proceed according to the requirements of the machine
- Действуйте в соответствии с требованиями сварочного аппарата

### 11. Rozpocznij zgrzewanie

- Start welding
- Начините сварку

### 12. Przeprowadź próbę ciśnieniową sieci

- Deduct the pressure test of the pipeline
- После сварки сделайте тест на давления сети